



ВИТЯЗЬ

ПОБЕДИТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДА-414-2

ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ

www.vityaz.tools

Уважаемый потребитель!

При покупке дрели-шуруповерта аккумуляторного :

- требуйте проверки её исправности путем пробного включения, а также комплектности.
- убедитесь, что гарантийный талон оформлен должным образом, содержит дату продажи, штамп магазина и подпись продавца.

Перед первым включением дрели-шуруповерта внимательно изучите настоящий паспорт и строго выполняйте его требования в процессе эксплуатации электроинструмента.

Сохраняйте данный паспорт в течение всего срока службы данного электроинструмента.

Общие сведения

Дрель-шуруповерт аккумуляторная (далее по тексту – «дрель») предназначена для заворачивания/отворачивания винтов и шурупов и сверления отверстий в различных конструкционных материалах (в том числе металле, дереве, пластмассе и т.д.). Дрель предназначена для бытового и промышленного применения. Дрель обладает возможностью плавного изменения числа оборотов рабочего шпинделя и изменения направления его вращения на противоположное (реверсирование), а также изменения крутящего момента шпинделя.

Внимание! Дрель имеет автономный источник питания аккумуляторную батарею, срок службы и безопасность эксплуатации которой зависят от строгого соблюдения условий эксплуатации, установленным данным паспортом.

Дрель предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от +1° С до +40° С и относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

Настоящий паспорт содержит сведения и требования, необходимые и достаточные для надёжной, эффективной и безопасной эксплуатации дрели.

В связи с постоянной деятельностью по совершенствованию дрели изготовитель оставляет за собой право вносить в её конструкцию незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте и не влияющем на эффективную и безопасную работу дрели.

Общий вид дрели представлен на рис.1.



рис.1

- 1 - патрон быстросажимной; 2 - кольцо регулировки момента;
3 - выключатель; 4 - переключатель диапазона скоростей;
5 - переключатель направления вращения; 6 - батарея
аккумуляторная; 7 - лампочка подсветки рабочей зоны;
8 - муфта выбора режимов; 9 - индикатор состояния батареи

- Аккумуляторная батарея 6 устанавливается в основании рукоятки дрели плавным перемещением по направляющим вдоль продольной оси рукоятки защёлкивания боковых фиксаторов. Для снятия батареи нажмите фиксатор и извлеките батарею.
- Патрон 1 крепится на шпинделе дрели с помощью резьбового соединения и фиксируется винтом М5 с левой резьбой.
- Шпиндель дрели снабжен системой автоблокировки вращения, что позволяет использовать дрель в качестве ручной отвертки.
- Включение дрели осуществляется нажатием на клавишу 3 выключателя, а плавное изменение частоты вращения шпинделя от минимального до максимального значения - изменением усилия нажатия на клавишу.

- Непосредственно над курковым выключателем 3 расположена лампочка подсветки рабочей зоны 7. Подсветка загорается при нажатии на курковый пусковой выключатель. При отпускании куркового выключателя подсветка будет продолжать гореть еще 20 секунд.

ПРИМЕЧАНИЕ: Подсветка служит для освещения рабочей поверхности и не предназначена для использования в качестве фонарика.

- Рычаг 5 служит для изменения вращения шпинделя
- Переключение диапазона скоростей вращения шпинделя осуществляется с помощью клавиши 4 согласно указаним, на корпусе: цифра 1 соответствует нижнему, цифра 2 - верхнему диапазону.

ВНИМАНИЕ: Переключать рычаг 5 и клавишу 4 можно лишь после полной остановки шпинделя.

- Изменение предельного момента затяжки осуществляется установкой кольца 2 в положение, указываемое рамкой на корпусе:
- положения 1-21 служат для заворачивания/отворачивания винтов.
- Изменение режима работы осуществляется установкой муфты 8 в требуемое положение:
- положение **«шуруп»** служит для заворачивания/отворачивания;
- положение **«сверло»** служит для сверления;
- положение **«молоток»** служит для сверления с ударом.
- Зарядное устройство имеет специальный разъём для подключения к батарее.
- Инструмент имеет возможность крепления и ношения на поясе.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ДРЕЛЬ-ШУРУПОВЕРТ АККУМУЛЯТОРНАЯ

Напряжение питания, В ≈	14.4
Класс безопасности машины	III
частота вращения на холостом ходу, об/мин:	
-1 ступень	0-450
-2 ступень	0-1650
	0-6750
Количество ударов, уд/мин	0-2400
Максимальный крутящий момент, Нм:	47
Число ступеней регулировки момента затяжки	21+3
Наибольший диаметр сверления, мм:	
-сталь с временным сопротивлением разрыву 390 кПа/см ²	8
-древесина	20

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Номинальное напряжение, В ≈	14.4
Тип элементов	Li-ion
Ёмкость, А/час	2.0

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Напряжение питания, В ~	230
Частота тока, Гц	50
Номинальная потребляемая мощность, Вт	30
Ток зарядки, А	2
Номинальное время зарядки, ч	1

ЗАМЕТКИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ

Перед началом работы внимательно прочтите данную инструкцию и выполняйте следующие правила безопасности.

- Осторожно: дрель-шуруповерт аккумуляторная может начать работать сразу, если активирован переключатель ВКЛ/ВЫКЛ.
- При замене сверла или батареи, а также при транспортировке и хранении, всегда устанавливайте

переключатель направления вращения в центральное положение (закр.).

- Соблюдайте осторожность, вставляя длинные сверла. Существует опасность соскока.
- Всегда снимайте батарею до эксплуатации машины.
- Не оставляйте рабочих инструментов на месте работы.

ЗАЩИТА ОБОРУДОВАНИЯ

- Перед работой убедитесь, что батарея правильно закреплена в дрели.
- Меняйте направление вращения, только когда дрель не двигается.
- Используйте только оригинальные аксессуары.
- Батарея должна быть защищена от внешних воздействий. Не открывайте батарею. Храните ее в сухом месте, где она защищена от замерзания.
- Батарея и зарядное устройство специфически разработано в сочетании одно с другим. Зарядка должна производиться исключительно с зарядным устройством.
- Не подвергайте батарею воздействию нагревательных приборов
- Опасность или взрыв! Не помещайте батарею на обогреватель и под прямые солнечные лучи на долгий период. Дайте теплой батарее охладиться до подзарядки.
- Когда батарея вне дрели, закрывайте контакты во избежание короткого замыкания (например, от инструментов).
- Не заряжайте батарею часто долгое время. Не заряжайте после кратковременного использования дрели (например, 3 мин.).
- Никогда не разряжайте батарею полностью и подзаряжайте ее время от времени, если не пользуетесь дрелью долгое время.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Если дрель только куплена, батарею нужно зарядить.

Батарея расположена в держателе. Снимите зажимы удержания батареи и выньте батарею из держателя.

Новая батарея или та, которую не использовали долгое время, поддерживает полную мощность только после приблизительно 5

циклов зарядки и разрядки. Значительный спад в периоде работы указывает на то, что батарея изношена и должна быть заменена. Энергоснабжение должно соответствовать написанному на табличке быстрого зарядного устройства.

Всегда проверяйте зарядное устройство, шнур и штепсель перед использованием.

Если имеются повреждения, почините его у квалифицированного специалиста.

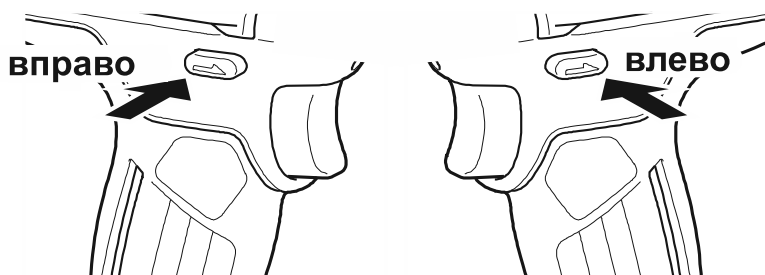
- Защищайте зарядное устройство батареи от влажности и работайте только в сухих помещениях.
- Прилагаемое зарядное устройство пригодно только для зарядки батарей.

Зарядка батареи

Начните процесс зарядки с подключения зарядного устройства к батарее и вставьте в сеть зарядное устройство. Батарея и зарядное устройство становятся теплыми во время процесса зарядки. Это нормально.

После окончания зарядки (приблизительно 2 часа) отключите зарядное устройство от розетки и выньте батарею.

Переключение направления вращения



Установите переключатель направления или в положение по часовой стрелке, или в противоположное, против часовой стрелки. (Когда активизирован переключатель ВКЛ/ВЫКЛ, переключатель вращения движения закрыт).

Вращение против часовой стрелки подходит, например, для выкручивания болтов и гаек.

Изменяйте направление вращения, только когда дрель не работает.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Заворачивание

1. Поверните муфту 8 и установите её на символ шуруп
2. При помощи переключателя скоростей установите скорость и крутящий момент, оптимальные для выполнения задания.
3. Поверните кольцо регулировки крутящего момента 2 на нужную позицию. Чем меньше цифра, тем ниже крутящий момент; чем больше цифра, тем выше крутящий момент.
4. Вставьте в патрон отвёрточную насадку таким же способом, как и сверло.
5. Выполните несколько пробных заворачиваний в обрезке материала или на скрытом участке, чтобы определить правильную позицию муфты установки крутящего момента.
6. Всегда начинайте заворачивать с низким крутящим моментом, затем переходите на более высокие установки крутящего момента, чтобы избежать повреждения заготовки или крепёжного элемента.



- 1 Низкая настройка, напр. Маленькие шурупы, мягкие материалы;
21 Высокая настройка, напр. большие болты, твердые материалы.

Если была выбрана правильная настройка, открывается захват переключивания, как только болт полностью вкручен в материал. При выемке болтов выбирайте самую высокую настройку или ставьте на символ сверления. Оптимальная настройка лучше всего определяется на практике.

Сверление.

ВНИМАНИЕ: Для снижения риска получения тяжёлой травмы, перед регулировкой или снятием/ установкой дополнительных принадлежностей или насадок выключайте инструмент и отсоединяйте его от электросети.

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ ВСЕГДА надёжно закрепляйте заготовку. При сверлении тонких материалов, для предотвращения их повреждения подкладывайте деревянный брусок.

1. Поверните муфту 8 и установите её на символ сверла.
2. При помощи переключателя скоростей установите скорость и крутящий момент, оптимальные для выполнения задания.
3. Для сверления в дереве используйте спиральные свёрла, перьевые свёрла, или шнековые свёрла.
4. Для сверления в металле используйте высокоскоростные спиральные свёрла из стали. При сверлении металлов используйте смазочно-охлаждающую жидкость. Исключение составляют чугун и медь, которые нужно сверлить без смазки.
5. Всегда прикладывайте давление по прямой линии со сверлом. Давление должно быть достаточным для равномерного врезания сверла, но не слишком большим, чтобы не вызвать останов двигателя или отклонение сверла.

6. Крепко держите инструмент обеими руками, чтобы контролировать вращательное действие сверла. Удерживайте дрель одной рукой за основную рукоятку, другой за аккумулятор.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: В случае перегрузки в результате внезапного закручивания сверла дрель может остановиться. Всегда определяйте причину останова. Крепко удерживайте инструмент, чтобы контролировать вращательное действие сверла и избежать получения травмы.

7. **ОСТАНОВ ДРЕЛИ** обычно происходит в результате перегрузки инструмента или неправильного использования. **СРАЗУ ЖЕ ОТПУСТИТЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ**, извлеките сверло из заготовки и определите причину останова. **НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ЗАПУСТИТЬ ВНЕЗАПНО ОСТАНОВИВШИЙСЯ ДВИГАТЕЛЬ, НАЖИМАЯ НА ПУСКОВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ – ИНСТРУМЕНТ МОЖЕТ ВЫЙТИ ИЗ СТРОЯ.**

8. Для сведения к минимуму риск внезапного останова инструмента или повреждения обрабатываемого материала, уменьшите

давление на дрель и на одну треть извлеките сверло из высверливаемого отверстия.

9. Не выключайте двигатель при извлечении сверла из высверленного отверстия. Это позволит избежать заклинивания сверла.
10. При использовании регулировки скорости нет необходимости предварительно прокернить высверливаемое отверстие. Начиная сверление, используйте низкую скорость и путем нажатия на курковый выключатель постепенно увеличивайте скорость, пока отверстие не будет достаточно глубоким, чтобы сверло из него не выскочило.

Сверление с ударом

1. Поверните муфту 8 и установите её на символ молотка.
2. Выберите установку высокой скорости, передвинув переключатель скоростей назад (от патрона).
3. **ВАЖНО:** Используйте только свёрла с твердосплавными напайками или свёрла по кирпичу.
4. Сверлите, прикладывая к ударной дрели усилие, которое не даст инструменту сильно отскакивать или «подниматься» на сверле. Чрезмерное усилие приводит к снижению скорости сверления, перегреву и снижению частоты ударов.
5. Сверлите по прямой линии, держа сверло под прямым углом к заготовке. В процессе сверления не прикладывайте к сверлу боковое давление, так как это приведет к забиванию канавок сверла и снижению скорости сверления.
6. Если в процессе высверливания глубоких отверстий скорость ударного сверления начинает падать, извлеките часть сверла из отверстия при работающем инструменте, чтобы очистить отверстие от отходов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Плавный и равномерный выход отходов из отверстия указывает на надлежащую скорость сверления.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Предостережение!

При использовании электроприборов всегда необходимо следовать основным мерам безопасности, чтобы избежать риска пожара, электрического шока и травм, включая следующие: Прочтите эти инструкции до работы с инструментом и сохраните их.

Для безопасной работы

1. Поддерживайте рабочую зону в порядке.

Загроможденные зоны приводят к травмам.

2. Содержите рабочую зону в чистоте.

Не оставляйте электроинструменты под дождем. Не используйте электроинструменты во влажных и сырых помещениях. Не используйте электроинструменты в присутствии воспламеняемых жидкостей и газов.

3. Остерегайтесь электрического шока.

Избегайте соприкосновения тела с заземленными поверхностями (напр.: трубами, радиаторами, холодильниками).

4. Не допускайте детей в рабочую зону.

Не давайте посторонним прикасаться к инструменту или шнуру. Никто из них не должен находиться в рабочей зоне.

5. Хранение неиспользуемых инструментов.

Когда инструмент не используется, его следует хранить в сухом, высоком или запираемом месте, недоступном для детей.

6. Не перегружайте инструмент.

Он выполнит работу лучше и безопаснее, для которой он предназначен.

7. Используйте нужный инструмент.

Не принуждайте маленькие инструменты или приспособления выполнять работу инструментов, предназначенных для тяжелой работы. Не используйте инструменты для непредназначенных целей, например: не используйте дисковую пилу для распила веток или стволов деревьев.

8. Одевайтесь соответственно.

Не надевайте свободную одежду или украшения. Они могут попасть в движущиеся части. При работе на улице рекомендованы резиновые перчатки и не скользящая обувь. Для длинных волос используйте защитные покрытия.

9. Надевайте очки безопасности.

Если порезка пыльная используйте также против пыли лицевую повязку.

10. Не нарушайте норм эксплуатации шнура.

Никогда не носите инструмент за шнур и не дергайте его, чтобы отключить инструмент от розетки. Держите его вдали от источников нагревания и работающих механизмов.

11. Безопасное расстояние.

Используйте зажимы или тиски для закрепления обрабатываемой детали. Это безопаснее использования ваших рук и освобождает обе руки для работы с инструментом.

12. Не подходите слишком близко.

Все время поддерживайте нужное равновесие и устойчивость.

13. Проводите обслуживание инструмента с осторожностью.

Держите инструменты острыми и чистыми для лучшей и безопасной работы. Следуйте инструкции по смазке и смене аксессуаров. Периодически проверяйте шнуры и в случае их повреждения, ремонтируйте у квалифицированных специалистов. Периодически проверяйте удлинители и заменяйте их при необходимости. Содержите ручки сухими, чистыми и не запачканными маслом и жиром.

14. Отсоединяйте инструменты.

До начала работ по обслуживанию и при смене аксессуаров, таких как полотнище пилы, отверток-вставок или резачков.

15. Убирайте гаечные ключи.

Введите в привычку проверять убраны ли гаечные ключи до начала работы с инструментом.

16. Избегайте внезапного запуска.

Не носите включенный инструмент, держа палец на выключателе. Перед включением его в сеть, поставьте выключатель в положение OFF.

17. Используйте удлинители при работе на улице.

Для работы на улице используйте только удлинители.

18. Будьте внимательны.

Не работайте с удлинителем, когда устали.

19. Проверяйте поврежденные части.

До повторного использования инструмента любая поврежденная часть должна быть тщательно проверена, чтобы определить будет ли она правильно работать и выполнять возложенные на нее функции. Проверьте регулировку движущихся частей, их соединение, разрыв и любые другие условия, которые могут повлиять на их работу. Кожух или любая другая поврежденная часть должна быть отремонтирована или заменена в авторизованном сервисном центре, если другое не указано где-либо в этой инструкции. Поврежденные выключатели нужно заменить в сервисном центре.

20. Предостережение.

Использование любых аксессуаров или приспособлений, которые не рекомендованы в этой инструкции или каталоге могут привести к травме.

21. Ремонтируйте инструмент у специалиста.

Этот электроприбор отвечает соответствующим мерам безопасности. Ремонт электроинструментов должны производить только квалифицированные эксперты, в противном случае они могут представлять значительную опасность для пользователя.

Сохраните эту инструкцию.

Информация по защите окружающей среды.

Вы можете помочь защитить окружающую среду. Следуйте правилам по защите окружающей среды: избавляйтесь от ненужных электроприборов на специальных перерабатывающих станциях.

Расшифровка серийного номера.

20200300001

2020 – год производства

03 – месяц производства

00001 – индекс товара

Товар соответствует требованиям Технических регламентов Таможенного союза

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

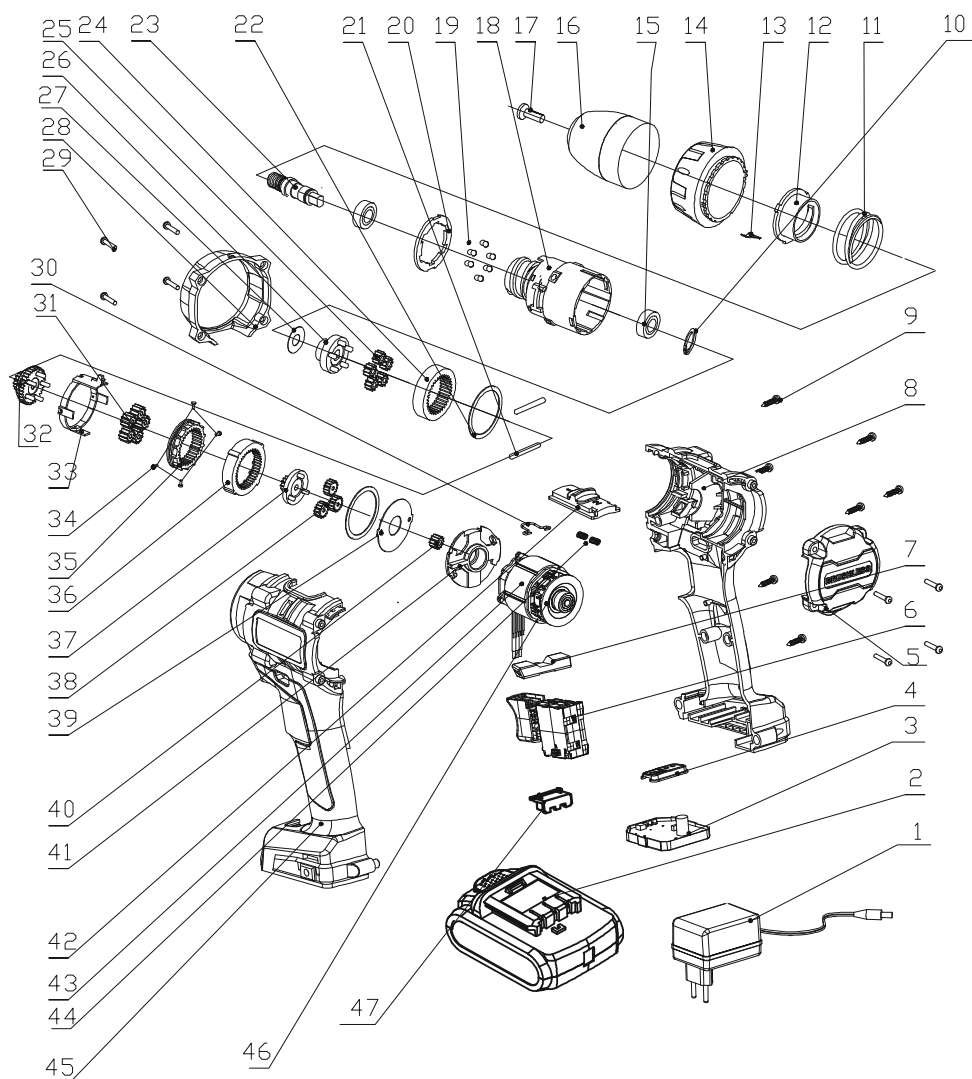
О чем свидетельствуют соответствующие сертификаты, а также маркировка товара единым знаком обращения продукции на рынке государств - членов Таможенного союза



Изготовитель: Ningbo Everwin Industrial Co., Ltd
16/Floor, Bona Mansion, No.456, Taikang Zhong Road,
Southern Business Area, Ningbo, China / Китай

Импортер: ООО «Витязь», 127055, Россия, г. Москва,
Угловой переулок, дом 2, п.1, к.1

CXEMA





Гарантийный талон

Дата приемки _____ Дата приемки _____ Дата приемки _____

Сервисный центр _____ Сервисный центр _____ Сервисный центр _____

Дата выдачи _____ Дата выдачи _____ Дата выдачи _____

Подпись клиента _____ Подпись клиента _____ Подпись клиента _____

Наименование изделия и модель _____

Серийный номер _____ Дата продажи _____

Наименование и штамп торговой организации _____

Гарантийные условия

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство, в частности, Федеральный Закон РФ "О защите прав потребителей" и Гражданский кодекс РФ ч.II ст. 454-491

срок гарантии 12 месяцев.

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатный ремонт изделия по неисправностям, являющимся следствием производственных дефектов.

Техническое освидетельствование изделия (дефектация), на предмет установления гарантийного случая производится только в сервисных центрах, перечисленных в настоящем талоне или на сайте www.vityaz.tools

Без предъявления гарантийного талона гарантийный ремонт не производится. При не полностью заполненном талоне он изымается сервисной мастерской, а претензии по качеству не принимаются.

Инструмент предоставляется в ремонт в чистом виде, в комплекте с рабочими сменными приспособлениями и элементами их крепления, а также с информацией, какой тип масла был залит в бензоинструмент в процессе эксплуатации (минеральное или синтетическое)

Гарантийные обязательства не распространяются на следующие случаи:

- несоблюдение пользователем предписания инструкции по эксплуатации, ненадлежащее хранение и обслуживание, использование инструмента не по назначению;
- при выходе из строя быстроизнашивающихся деталей и комплектующих (угольных щеток, приводных ремней и колес, резиновых уплотнений, сальников, смазки, направляющих роликов, стволов, защитных кожухов, поджигающих электродов, термопар и т.п.);
- эксплуатация инструмента с признаками неисправности (повышенный шум, вибрация, неравномерное вращение, потеря мощности, снижение оборотов, сильное искрение, запах гари);
- при наличии механических повреждений (трещин, сколов, вмятин, деформации, повреждений кабелей и т.д.);
- при наличии повреждений, вызванных действием агрессивных сред и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др., например при коррозии металлических частей;

- при наличии повреждений, вызванных сильным внутренним и внешним загрязнением, попаданием в инструмент инородных тел, например, песка, камней и пр.;
- при неисправностях, возникших вследствие перегрузки, повлекшей выход из строя сопряженных или последовательных деталей, например, ротора и статора, первичной обмотки трансформаторов, а также вследствие несоответствия параметров электросети напряжению, указанному в таблице номиналов для данного изделия;
- при неисправностях, возникших вследствие естественного износа упорных, трущихся, передаточных деталей и материалов;
- при обслуживании изделия вне гарантийной мастерской, очевидных попытках вскрытия и самостоятельного ремонта и смазки изделия, (повреждены шлицы крепежных элементов, пломбы, защитные стикеры и пр.), при внесении самостоятельных изменений в конструкцию (удлинение шнура питания, удлинения кабеля массы);
- при отсутствии, повреждении или изменении серийного номера на инструменте или в гарантийном талоне, или при их несоответствии;
- на профилактическое обслуживание (регулировка, чистка, смазка, промывка и прочий уход).

Срок гарантии продлевается на время нахождения изделия в гарантийном ремонте.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель был ознакомлен:

- с обозначениями стандартов, обязательным требованиям которых должен соответствовать приобретаемый товар;
- с сертификатом соответствия на приобретаемый товар;
- с гарантийным сроком, сроком службы, сроком годности и моторесурсом на приобретаемый товар, а также со сведениями о необходимых действиях Покупателя по истечении указанных сроков и возможных последствий в случае невыполнения таких действий, если товар по истечении указанных сроков представляет опасность для жизни, здоровья и имущества потребителя или окружающих, или становится непригодным для использования по назначению;
- с правилами эффективной и безопасной эксплуатации, хранения, транспортировки и утилизации приобретаемого товара, рекомендованными изготовителем товара. Данные правила Покупателю понятны. Покупатель обязуется ознакомиться с этими правилами лиц, которые будут непосредственно эксплуатировать приобретенный товар.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Покупатель признал, что приобретаемый им товар соответствует конкретным целям, для которых приобретается данный товар, а также соответствует стандартным требованиям, предъявляемым к товару такого рода и пригоден для использования по назначению.

При заключении договора купли-продажи товара, указанного в настоящем гарантийном талоне, Продавец передал, а Покупатель получил руководство по эксплуатации и гарантийный талон на приобретаемый товар на русском языке.

товар получен в исправном состоянии в полной комплектации, указанной в паспорте товара, проверен продавцом в моем присутствии и мной лично на момент продажи видимых повреждений не обнаружено (царапины, вмятины, трещины на корпусе и прочие внешние недостатки). Претензий по качеству и работоспособности товара не имею.

с условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.

Подпись покупателя: _____

